



## Elections complémentaires au comité

### Fiche signalétique des candidat(e)s



**Helene Spiess**, née en 1959, mariée, mère de trois fils

1978–1980 Apprentissage en vendeuse de confection, suivi de quelques années d'activités dans la vente. 1990–1991 Cours de maître d'apprentissage d'apprentie aide ménagère.

En 1998, Helene Spiess est élue au Conseil communal de Buochs (NW) et chargée initialement du département Tutelle, Commission de jeunesse et Cimetière. En 2002, elle dirige pendant deux ans le département Services sociaux. Au terme de quatre ans d'activités de vice-présidente, Helene Spiess est élue syndic en 2004 et directrice des départements Personnel, Administration générale, Police, Santé et Information.

Sur le plan professionnel, Helene Spiess est agente commerciale dans sa propre société de peinture et travaille dans le commerce de détail à temps partiel (montres et bijoux). Depuis 2011 elle est aussi vice-présidente du Bureau de conciliation cantonal. Autres mandats exercés: directrice technique du Club de gymnastique féminine de Buochs et co-présidente de la Commission charte familiale OW/NW.



**Erwin Fuhrer**, né en 1960, marié, père de deux enfants

1976–1979 Formation de fromager. Ensuite, formation comme aide-laborant chargé de contrôle de qualité dans une cimenterie. Depuis 1984, employé d'exploitation en photochimie chez Ilford à Marly, acteur majeur dans le développement et la production de supports pour la photographie, tant pour l'impression jet d'encre que pour les procédés argentiques.

De 2001–2005, Erwin Fuhrer est conseiller communal pendant quatre ans avant de devenir vice-syndic pendant une année. Depuis 2006, Erwin Fuhrer est syndic de Courtepin (FR) et responsable des départements Administration générale, Personnel, Justice et police, Protection de la population et Cimetière.

Après avoir été membre du Comité, Erwin Fuhrer devient président de l'Association des communes du district du Lac en 2011. Il est aussi membre du Comité de l'Association des communes fribourgeoises.